

LOS ANGELES COUNTY SHERIFF'S DEPARTMENT - FOREIGN NATIONAL ARREST ADVISEMENT FORM

Arrestee's Name: _____ Booking Number: _____
Date of Birth: _____ Date Arrested: _____ Arresting Agency: _____
Charge(s): _____

VIETNAMESE

Statement 1

When Consular Notification Is **Non-Mandatory**

Là người không có quốc tịch Hoa Kỳ, hiện đang bị bắt hay bị giam, Ông/Bà có quyền yêu cầu chúng tôi thông báo cho các viên chức lãnh sự của nước Ông/Bà tại Hoa Kỳ về hoàn cảnh của Ông/Bà. Ông/Bà cũng có thể liên lạc với các viên chức lãnh sự của nước Ông/Bà. Viên chức lãnh sự có thể giúp Ông/Bà tìm người đại diện pháp lý, có thể liên lạc với gia đình Ông/Bà và tới thăm Ông/Bà trong nhà giam, ngoài các việc khác. Nếu muốn chúng tôi thông báo cho các viên chức lãnh sự của nước Ông/Bà thì Ông/Bà có thể yêu cầu thông báo ngay bây giờ, hay bất cứ lúc nào sau này. Ông/Bà có muốn chúng tôi thông báo cho các viên chức lãnh sự quán nước mình vào lúc này không?

CÓ (YES)

KHÔNG (NO)

Statement 2

When Consular Notification Is **Mandatory**

Vì lý do quốc tịch của Ông/Bà, chúng tôi bắt buộc phải thông báo cho các viên chức lãnh sự của nước Ông/Bà ở Hoa Kỳ là Ông/Bà đã bị bắt hay bị giam. Chúng tôi sẽ thi hành việc này ngay. Ngoài ra, Ông/Bà có quyền liên lạc với các viên chức lãnh sự của nước Ông/Bà. Ông/Bà không bắt buộc phải nhận sự giúp đỡ của họ, nhưng các viên chức lãnh sự này có thể giúp Ông/Bà tìm người đại diện pháp lý, và có thể liên lạc với gia đình Ông/Bà tới thăm Ông/Bà trong nhà giam, ngoài các việc khác. Xin ký tên để chứng tỏ ông bà đã nhận được thông tin này.

Arrestee's Signature: _____ Date: _____ Country: _____

Employee Completing Form: _____ Employee Number: _____

CONSULAR REPRESENTATIVES:

-To obtain inmate information, visit www.ilu.lasd.org, click on Inmate and Jail Information on the left side.
-To arrange for Consular access and for further assistance, please contact Los Angeles County Sheriff's Headquarters Bureau, International Liaison Unit at (323) 267-4843 or email ilu@lasd.org between the hours of 09:00 AM and 05:00 PM. Please reference the Booking Number.

LASD PERSONNEL ONLY: FAX or email this completed form and (if available) booking slip **immediately** to the International Liaison Unit at (323) 267-6614 or ilu@lasd.org. This Unit is responsible for all LASD Consular notifications; we will notify the Consulate of the listed Country.

ILU PERSONNEL ONLY: Date: _____ Country: _____ notified by _____